

Law (1925) Department.
Education

Order SERIES.

G.O. No. 1141

DATED

1/7 125

[Despatch Abstract.]

Books and Publications - Re-publication of the translation of the Buhan-i-
Ma'asir - Dropped- Letter from the Secretary to the High Commissioner for
India - Recorded.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Please quote the undermentioned reference, and address any further communication to—
The Secretary to the
High Commissioner for India,
(**GENERAL** Dept.),
42, Grosvenor Gardens,
London, S.W. 1.
Reference **H.C.** 35840
73.1.172

3315c

OFFICE OF THE HIGH COMMISSIONER FOR INDIA,
42, GROSVENOR GARDENS,
LONDON, S.W. 1.

29
28th May 1925.



FROM
The Secretary to the High Commissioner for India,
London.

TO

The Secretary to the Government of Madras,
Law (Education) Department,
Fort St. George,
Madras, India.

Subject:- Re-publication of the translation of the
Bahan - i - Ma'asir.

Sir,

With reference to your letter No.533, dated the 15th
April
March, I am directed by the High Commissioner for India
to forward herewith for information, a copy of a letter
from Lieutenant Colonel Sir T. Wolseley, K.C.I.E., C.S.I.,
C.M.G., regarding the above-mentioned subject.

Dated
21.4.

2. Orders for 105 copies only of the translation
have been received from India.

I am, Sir,
Your obedient servant,

R. N. S. S. S.

ASSISTANT SECRETARY to the
HIGH COMMISSIONER for INDIA.

COPY

34 GLEDSTONES ROAD,

W. KENSINGTON,

LONDON, W.14.

H.C. 35476
15.1.172

21st April 1925.

Sir,

In acknowledging the receipt of your letter No. 34702, dated April 20, I have the honour of expressing my gratitude to the High Commissioner for the efforts which he has made, to obtain orders for copies of the projected edition of my translation of the Buham-i-Ma'asir, and my regret that the number received, viz., 94, is too small to warrant the publication of the work.

I have ascertained that between four and five hundred copies must be sold to cover the cost of printing and publication, and as the book, though useful to historians, is not one that will make a wide appeal the risk of financial loss is beyond my means.

I am, etc.,

Your most obedient servant,

(Sd.) WOLSELEY HAIG, LT. COL.

To the Secretary
to the High Commissioner for India.

94 + 11 = 105

(This book asked for 11 copies only)



Subject

Books & Publications

Re-publication of the translation
of the Buham-i-Ma'asir - Dropped -
Letter from the Secy to the High Commissioner
for India - Recorded

27.
25.6.25.
KRM
25.6.25.

Order 1141
Misc 1-7-25

Recorded.

A
26.6.25
V.TK
9.6

Law (En) Dep⁴
In view of the small no. of orders recd. the Author
does not propose to republish his book
No action seems necessary. May be



No. 1400 Ean.

LE 117304
9.7

Government of India.

Department of Education, Health and Lands.

Simla, the 4th July 1925.

From

J.W. Bhole, Esq., C.I.E., C.B.E., I.C.S.,
Secretary to the Government of India,

To

The Secretary to the Government of Madras,
Law (Education) Department.

Republication of the translation of the
Buham-i-Ma'asir.

Sir,

pp. 1, 2, 4
Go. 533
15-4-25

I am directed to refer to this Department letter No. 1887, dated the 30th September 1924 and to state for the information of the Government of Madras that Lieutenant Colonel Sir T. Wolseley Haig does not propose to republish the translation of the Buham-i-Ma'asir as the number of copies so far ordered is not sufficient to cover the cost of its printing and publication.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

for Secretary.

(26 shikhs in
to 1141 h (Ea)
1-7-25)

DESPATCHED

16 JUL 1925

15/7

L. D. D. 9

Pl. Librarian. C. P. Librarian.

Go. 533
15-4-25

15/7

Law (Ea) Dep

Enr. 1730 B-1 D 15.7.25

Communicated to the

Director of Public Instruction

Principal Librarian, Commena B. Lib

for information with reference to
Enr. No 2781 B-1 Law (Ea) D 10-10-25

24/7

Handwritten notes in Hindi/Urdu script, likely a translation or summary of the letter's content.

Order 111
1-7-25

25.7.25
25.7.25
25.7.25

12/11/22
 1922
 No. 1400
 Government of India
 Department of Education, Health and Lands
 Simla, the 14th July 1922
 From
 J.W. Bhowe, Esq., C.I.E., C.B.E., I.C.S.
 Secretary to the Government of India
 To
 The Secretary to the Government of Madras
 Law (Education) Department
 Reproduction of the translation of the
 Buhar-i-Ma'sair.
 Sir,
 I am directed to refer to this Department letter No. 1387
 dated the 30th September 1921 and to state for the information
 of the Government of Madras that Lieutenant
 Colonel Sir T. W. Coley has not proposed to reproduce the
 translation of the Buhar-i-Ma'sair as the number of copies so
 far ordered is not sufficient to cover the cost of its printing
 and publication.
 I have the honor to be,
 Sir,
 Your most obedient servant,
 For Secretary.

12/11/22
 1922
 No. 1400
 Government of India
 Department of Education, Health and Lands
 Simla, the 14th July 1922
 From
 J.W. Bhowe, Esq., C.I.E., C.B.E., I.C.S.
 Secretary to the Government of India
 To
 The Secretary to the Government of Madras
 Law (Education) Department
 Reproduction of the translation of the
 Buhar-i-Ma'sair.
 Sir,
 I am directed to refer to this Department letter No. 1387
 dated the 30th September 1921 and to state for the information
 of the Government of Madras that Lieutenant
 Colonel Sir T. W. Coley has not proposed to reproduce the
 translation of the Buhar-i-Ma'sair as the number of copies so
 far ordered is not sufficient to cover the cost of its printing
 and publication.
 I have the honor to be,
 Sir,
 Your most obedient servant,
 For Secretary.

When given for copying
 When copied
 When examined
 When signed

192

READ AGAIN: G.O. No.
 192

CURRENT No.

ENCLOSURES to G. No.

ORDER OF GOVERNMENT

A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT

STATEMENT WITH DETTO.

PAPERS NOT FILED OF, BRING MEANT FOR DESPATCH
 IN ORIGINAL.

N.B.—
 A = Copy in full.
 B = Not to be copied.
 P = Copy abstract only.
 Q = Copy heading only.